

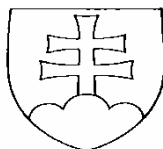
# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

## Inšpektorát životného prostredia Košice

Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo : 4241-18031/2013/Haj,Mer/571040206/Z13

Košice 16.07.2013



### ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povolovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 39/2013 Z. z. o IPKZ“) a ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1, písm. b) bod 1.2 a bod 2, písm. h) bod 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a podľa § 66 stavebného zákona, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

**mení a dopĺňa**

### integrované povolenie

vydané rozhodnutím IŽP Košice č. 734-12065/2007/Kov/571040206 zo dňa 26.04.2007 v znení zmien vydaných IŽP Košice rozhodnutiami č. 836-1930/2008/Kov/571040206/Z1 zo dňa 23.01.2008, č. 6369-37845/2008/Kov/571040206/Z2 zo dňa 03.12.2008, č. 3857-4191/2009/Kov/571040206/Z3 zo dňa 10.02.2009, č. 4845-3970/2009/Kov/571040206/Z4 zo dňa 28.04.2009, č. 7408-32597/2009/Mer/571040206/Z5 zo dňa 23.10.2009, č. 4212-15524/2010/Hut/571040206/Z6 zo dňa 02.06.2010, č. 10108-7878/2011/Kov/571040206/Z7 zo dňa 16.03.2011, č. 4524-22893/2011/Vol/571040206/Z8 zo dňa 30.08.2011, č. 5187-24382/2012/Haj/571040206/Z9 zo dňa 14.09.2012, č. 938-4377/2013/Haj,Mer/571040206/Z10 zo dňa 27.02.2013 a č. 3118-13824/2013/Haj/571040206/Z12 zo dňa 25.04.2013 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bolo povolené vykonávanie činnosti v prevádzke:

**eustream, a. s., oblasť Veľké Kapušany**

**Kompresorová stanica 01**

079 48 Veľké Kapušany, okres: Michalovce

**prevádzkovateľovi:**

obchodné meno: **eustream, a. s.**

sídlo: **Votrubova 11/A, 821 09 Bratislava**

IČO: **35 910 712**

Predmetom zmeny integrovaného povolenia činností prevádzky je podľa § 3 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ:

**1) v oblasti ochrany ovzdušia**

- udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutia o povolení zmien veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia uskutočnením stavby „ET/13501 – výstavba objektov a rekonštrukcia zariadení na vypúšťanie odpadových vôd z kompresorovej stanice 01 Veľké Kapušany“ a prevádzku po vykonaných zmenách podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

**2) v oblasti povrchových a podzemných vôd**

- povolenie vypúšťať odpadové vody do povrchových vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.2 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- povolenie uskutočniť zmenu vodnej stavby v rozsahu stavby „ET/13501 – výstavba objektov a rekonštrukcia zariadení na vypúšťanie odpadových vôd z kompresorovej stanice 01 Veľké Kapušany“ podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 2 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

**3) v oblasti ochrany prírody**

- vyjadrenie k vydaniu stavebného povolenia na stavbu „ET/13501 – výstavba objektov a rekonštrukcia zariadení na vypúšťanie odpadových vôd z kompresorovej stanice 01 Veľké Kapušany“ podľa § 3 ods. 3 písm. h) bod 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

**Integrované povolenie pre prevádzku sa mení a dopĺňa nasledovne:**

**I. Povoľuje uskutočnenie zmeny vodnej stavby v rozsahu stavby**

**„ET/13501 – výstavba objektov a rekonštrukcia zariadení na vypúšťanie odpadových vôd z kompresorovej stanice 01 Veľké Kapušany“**

umiestnenej na pozemkoch parcelné č. **2671/85, 2671/2** a v jestvujúcej stavbe súpisné č. **1418** v katastrálnom území **Veľké Kapušany**, ktoré sú podľa čiastočného výpisu z listu vlastníctva č. 5833 vydaného Správou katastra Michalovce dňa 23.05.2013 vo vlastníctve spoločnosti eustream, a. s., Votrubova 11/A, 821 09 Bratislava, IČO: 35 910 712 (ďalej len „stavebník“),

**stavebníkovi:**

obchodné meno: **eustream, a. s.**

sídlo: **Votrubova 11/A, 821 09 Bratislava**

IČO: **35 910 712**

Stavba „ET/13501 – výstavba objektov a rekonštrukcia zariadení na vypúšťanie odpadových vôd z kompresorovej stanice 01 Veľké Kapušany“ sa podľa predloženej projektovej dokumentácie člení na nasledovný stavebný objekt a prevádzkový súbor:

**Stavebný objekt:**

SO 001 ČOV KS 01

**Prevádzkový súbor:**

PS 01 Prevádzkové rozvody silnoprúdu a MaR

Účelom uskutočnenia stavby „**ET/13501 – výstavba objektov a rekonštrukcia zariadení na vypúšťanie odpadových vôd z kompresorovej stanice 01 Veľké Kapušany**“ je zabezpečiť splnenie legislatívnych požiadaviek na kvalitu vypúšťaných odpadových vôd z prevádzky eustream, a. s., oblasť Veľké Kapušany, Kompresorová stanica 01 vzhľadom na počet ekvivalentných osôb.

Mesto Veľké Kapušany, ako vecne a miestne príslušný stavebný úrad, vydalo pod č. 862/2013/SÚ-S/Si dňa 11.04.2013 záväzné stanovisko, v ktorom uviedlo, že navrhovaná stavba „**ET/13501 – výstavba objektov a rekonštrukcia zariadení na vypúšťanie odpadových vôd z kompresorovej stanice 01 Veľké Kapušany**“ podľa § 39 ods. 3 písm. d) stavebného zákona nevyžaduje rozhodnutie o umiestnení stavby a súčasne podľa § 120 ods. 2 stavebného zákona udelilo súhlas na vydanie stavebného povolenia pre predmetnú stavbu.

### **Podmienky na uskutočnenie stavby**

1. Stavba bude uskutočnená podľa projektovej dokumentácie, vypracovanej spoločnosťou HPK engineering a.s., kód 4610.3, autorizovanými stavebnými inžiniermi Ing. Soňou Lengyelovou, č. osvedčenia 0678\*I4, Ing. Ľudmilou Juríkovou, č. osvedčenia 1202\*I2, Ing. Štefanom Medvem, č. osvedčenia 0599\*Z\*3-2, Ing. Mikulášom Ľašom, č. osvedčenia 0274\*Z\*1, Ing. Danou Wagnerovou, č. osvedčenia 5827\*I4 a Ing. Jánom Zajacom, č. osvedčenia 1310\*Z\*A1 a špecialistom požiarnej ochrany Ing. Soňou Lengyelovou, overenej v tomto konaní, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia pre stavebníka a mesto Veľké Kapušany. Prípadné zmeny pri uskutočňovaní stavby nesmú byť zrealizované bez predchádzajúceho povolenia IŽP Košice (príslušný špeciálny stavebný úrad).
2. Stavebník v súlade s ustanovením § 75 stavebného zákona zabezpečí vytýčenie stavby fyzickou osobou alebo právnickou osobou oprávnenou vykonávať geodetické a kartografické činnosti a autorizačné overenie vybraných geodetických a kartografických činností autorizovaným geodetom a kartografom v súlade s overenou projektovou dokumentáciou.
3. Pred začatím stavby je stavebník povinný zabezpečiť vytýčenie podzemných a nadzemných vedení a zariadení a ich ochranných pásiem v mieste realizácie stavby v súčinnosti so správcami týchto sietí priamo na povrchu terénu a je povinný zabezpečiť ich ochranu tak, aby nedošlo k ich poškodeniu. Stavebník preukázateľne oboznámi pracovníkov, ktorí budú vykonávať zemné práce s vytýčenou a vyznačenou polohou podzemného vedenia resp. zariadenia a s podmienkami správcov, ktoré boli určené na ich ochranu. Výkopové práce v blízkosti podzemných vedení a v ich ochrannom pásme musia byť vykonávané ručne. V prípade požiadavky správcu siete musí byť pri vytýčení podzemných vedení a zariadení vyhotovený zápis o vytýčení podzemných vedení a zariadení obsahujúci náležitosti podľa požiadaviek správcu týchto sietí.
4. Stavba „**ET/13501 – výstavba objektov rekonštrukcia zariadení na vypúšťanie odpadových vôd z kompresorovej stanice 01 Veľké Kapušany**“ bude napojená na jestvujúci zdroj elektrickej energie z rozvážača RH2 osadeného v transformátorovej stanici a stavebný objekt SO 24 Priemyselná kanalizácia v areáli KS01/Vyvedenie odpadných vôd do vodného recipientu, stavby „**VOTE - Využitie odpadového tepla na KS 01 Veľké**

Kapušany“, ktorého uskutočnenie bolo povolené rozhodnutím IŽP Košice č. 938-4377/2013/ Haj,Mer/571040206/Z10 zo dňa 27.02.2013, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 18.04.2013.

5. Stavebník je povinný plniť ustanovenia § 43i ods. 3 stavebného zákona a najmä zabezpečiť, aby stavenisko:
  - a) bolo zabezpečené pred vstupom cudzích osôb na miesta, kde môže dôjsť k ohrozeniu života alebo zdravia,
  - b) malo zriadený vjazd a výjazd z komunikácie na prísun stavebných výrobkov, na odvoz zeminy a stavebného odpadu a na prístup vozidiel zdravotníckej pomoci a požiarnej ochrany,
  - c) umožňovalo bezpečné uloženie stavebných výrobkov a stavebných mechanizmov a umiestnenie zariadení stavenísk,
  - d) umožňovalo bezpečný pohyb osôb vykonávajúcich stavebné práce,
  - e) malo zabezpečený odvoz a likvidáciu odpadu,
  - f) bolo zriadené a prevádzkované tak, aby bola zabezpečená ochrana zdravia na staveniskách, v okolí stavenísk, ako aj ochrana životného prostredia podľa osobitných predpisov.
6. Stavba bude uskutočnená dodávateľsky, môže ju uskutočňovať len právnická osoba alebo fyzická osoba oprávnená na vykonávanie stavebných prác podľa osobitných predpisov a vedenie uskutočňovania stavby vykoná stavbyvedúci. Stavebník je povinný písomne oznámiť na IŽP Košice zhotoviteľa stavby najneskôr do 15 dní po jeho určení, súčasne predložiť jeho oprávnenie na uskutočňovanie stavieb a doklad, ktorým preukáže, že zhotoviteľ má zabezpečené vedenie stavby stavbyvedúcim.
7. Stavebník je povinný písomne oznámiť na IŽP Košice začatie stavby najneskôr do 15 dní odo dňa jej začatia.
8. Stavebník je povinný podľa § 66 ods. 3 písm. j) stavebného zákona označiť stavbu na viditeľnom mieste štítkom s nasledovnými údajmi:
  - a) označenie stavby,
  - b) označenie stavebníka,
  - c) označenie dodávateľa stavby,
  - d) názov správneho orgánu, ktorý stavbu povolil,
  - e) termín začatia a ukončenia stavby,
  - f) meno a priezvisko zodpovedného stavbyvedúceho.
9. Pri uskutočňovaní stavby je stavebník povinný dodržiavať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce technických zariadení, najmä vyhlášku č. 374/1990 Zb. o bezpečnosti práce a technických zariadení pri stavebných prácach, nariadenie vlády č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko a dbať na ochranu zdravia osôb na staveniskách.
10. Stavebník je povinný v prípade výskytu materiálov obsahujúcich azbestové vlákna postupovať v súlade s nariadením vlády SR č. 39/2002 Z. z. o ochrane zdravia pri práci s azbestom.

11. Počas uskutočňovania stavby je stavebník povinný dbať na to, aby nespôsobil škodu na cudzích nehnuteľnostiach a majetku. Prípadné škody spôsobené pri uskutočňovaní stavby je povinný uhradiť v súlade s ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
12. Stavebník môže na výstavbu použiť v súlade s ustanovením § 43f stavebného zákona iba také stavebné výrobky, ktoré sú podľa osobitných predpisov (zákon č. 133/2013 Z. z. o stavebných výrobkoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov) vhodné na použitie v stavbe na zamýšľaný účel a majú také vlastnosti, aby bola po dobu predpokladanej životnosti stavby zaručená ich požadovaná mechanická pevnosť a stabilita, požiarne bezpečnosť, hygienické požiadavky, ochrana zdravia a životného prostredia a bezpečnosť pri užívaní.
13. Pri uskutočňovaní stavby je stavebník povinný dodržiavať ustanovenia § 48 až § 53 stavebného zákona o všeobecných technických požiadavkách na uskutočňovanie stavieb a príslušné ustanovenia vyhlášky MŽP SR č. 532/2002 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o všeobecných technických požiadavkách na výstavbu a o všeobecných technických požiadavkách na stavby užívané osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie (ďalej len vyhláška „MŽP SR č. 532/2002 Z. z.“) a ustanovenia slovenských technických noriem vzťahujúce sa na predmetnú stavbu.
14. Stavebné mechanizmy musia byť pred výjazdom na cestnú komunikáciu zbavené nečistôt.
15. Stavebník je povinný zabezpečiť, aby pri nakladaní s odpadom vzniknutým počas uskutočňovania stavby boli dodržané povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 223/2001 Z. z. o odpadoch“) a to najmä:
  - a) aby sa so všetkými druhmi odpadov, ktoré vzniknú v priebehu realizácie stavebných prác nakladalo v súlade s platnou legislatívou v odpadovom hospodárstve (dodržiavať povinnosti ustanovené v § 18 a v § 19 zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch, vzniknuté odpady zabezpečiť pred znehodnotením, odcudzením a iným nežiaducim únikom, s nebezpečnými odpadmi nakladať podľa platných legislatívnych predpisov, odpady odovzdať len osobe oprávnenej nakladať s odpadmi, viesť o odpadoch evidenciu, podávať hlásenia podľa vyhlášky MŽP SR č. 283/2001 Z. z. o vykonaní niektorých ustanovení zákona o odpadoch v znení neskorších predpisov a pod.), aby nedošlo k poškodeniu životného prostredia a ohrozeniu zdravia ľudí,
  - b) aby zhotoviteľ (dodávateľ) stavby, ako pôvodca odpadov, ktoré vznikajú pri stavebných prácach nakladal s týmito odpadmi v súlade s ustanoveniami zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch,
  - c) aby pri nakladaní so stavebnými odpadmi a odpadmi z demolácií boli dodržané ustanovenia § 40c zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a prednostne bolo zabezpečené materiálové zhodnotenie vzniknutých odpadov a odpadov z demolácií a až následne ich zneškodnenie prostredníctvom oprávnenej organizácie na oprávnenom zariadení,
  - d) aby zhotoviteľ (dodávateľ) stavby ako pôvodca odpadu, s nebezpečnými odpadmi, ktoré vzniknú počas stavebných prác, nakladal len podľa súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy udeleným podľa § 7 ods. 1 písm. g) zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch, ak ročne nakladá v súhrne s množstvom väčším ako 100 kg.
16. Stavebník je povinný počas realizácie stavebných prác na stavbe dodržiavať ustanovenia zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb.

o priestupkoch v znení neskorších predpisov, všeobecne platné právne predpisy na úseku ochrany vôd a ustanovenia príslušných technických noriem vzťahujúce sa na zaobchádzanie so škodlivými a obzvlášť škodlivými látkami a počas búracích, demolačných a stavebných prác je povinný realizovať také bezpečnostné opatrenia, aby nedošlo k znečisteniu podzemných a povrchových vôd škodlivými alebo obzvlášť škodlivými látkami. Začatie stavebných prác na stavbe je stavebník povinný oznámiť minimálne 7 dní vopred Obvodnému úradu životného prostredia Michalovce, ŠVS a správcovi Maťovského kanála.

17. Na stavbe musí byť po celý čas výstavby k dispozícii projektová dokumentácia na uskutočnenie stavby, overená IŽP Košice v tomto konaní, potrebná na uskutočňovanie stavby a na výkon štátneho stavebného dohľadu.
18. Stavebník je povinný umožniť orgánom štátneho stavebného dohľadu a nimi prizvaným znalcom vstupovať na staveniská, do stavieb a nazerať do ich projektovej dokumentácie. Je povinný bezodkladne ohlásiť IŽP Košice nedostatky na stavbách, ktoré ohrozujú ich bezpečnosť a životy, či zdravie osôb.
19. Stavebník je povinný zabezpečiť vedenie stavebného denníka až do skončenia stavebných prác na stavbe. Stavebný denník musí obsahovať všetky dôležité údaje o stavebných prácach na stavbe vrátane zápisov z vykonaných skúšok.
20. Stavebník je povinný pri uskutočňovaní stavby dodržať podmienky uvedené vo vyjadreniach Slovenského vodohospodárskeho podniku, OZ Košice č. 11962/2013/49230-Or zo dňa 21.06.2013, č. 8610/2013/49230-Or zo dňa 06.05.2013 a č. 6682/2013/49230- Or zo dňa 05.04.2013 a to najmä:
  - a) min. 15 dní pred začatím prác na stavbe predložiť na SVP, š.p., OZ Košice na pripomienkovanie vecný a časový harmonogram stavebných prác s navrhovaným spôsobom manipulácie s produkovanými odpadovými vodami, vrátane zdokladovania zabezpečenia ich likvidácie zmluvným vývozom,
  - b) min. 14 dní vopred oznámiť Správe povodia Laborca v Michalovciach začatie a ukončenie prác na stavbe za účelom určenia dozoru, ktorý bude oprávnený predkladať doplnujúce požiadavky počas výstavby.
21. Stavebník je povinný podľa záväzného stanoviska Krajského pamiatkového úradu Košice č. KE-13/256-02/1458/PS zo dňa 20.03.2013 postupovať v zmysle § 127 stavebného zákona, ak počas realizácie zemných prác bude odkrytý archeologický nález. Nález ihneď ohlásiť a urobiť nevyhnutné opatrenia na jeho ochranu, pokiaľ o ňom nerozhodne stavebný úrad po dohode s orgánom štátnej správy na ochranu pamiatkového fondu alebo archeologickým ústavom.
22. Stavebník je povinný pri uskutočňovaní stavby dodržať podmienky uvedené vo vyjadrení spoločnosti eustream, a. s. č. GIS a ITIS 36/2013 zo dňa 25.02.2013, pretože stavba zasahuje do ochranného a bezpečnostného pásma prepravnej sústavy definovaného záväznými právnymi predpismi a to najmä:
  - a) dodať polohopisné a výškopisné zameranie so zameranými trasami línii a káblov prepravnej sústavy z miest križovaní a súbehov podľa vytýčenia priamo v teréne v mierke 1: 1 000 príp. 1: 500 v súradnicovom systéme S-JTSK a výškovom systéme Bpv podľa platných geodetických predpisov, projektované súradnice bodov križovania jednotlivých podzemných zariadení a lomových bodov projektovanej trasy

- v ochrannom pásme prepravnej sústavy (50, 0 m od krajných línií prepravnej sústavy na obe strany podľa § 79 ods. 2 písm. d) zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike,
- b) minimálne 10 dní pred uvedením stavby do užívania predložiť na eustream, a.s., TC OPS, oddelenie GIS a ITIS porealizačné zameranie z miest križovaní so zariadeniami prepravnej siete vrátane priebehu ochranným pásmom vo formáte \*dgn na CD nosiči príp. disketovej jednotke,
- c) počas realizácie stavby dodržať metodický pokyn TC.R.04.03.08.
23. Stavebník je povinný podľa záväzného stanoviska Obvodného úradu Michalovce č. ObU-MI-CO-2013/05997 zo dňa 03.06.2013 pri zmene jestvujúcej vodnej stavby zohľadniť ustanovenia zákona č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov, zákona č. 261/2002 Z. z. o prevencii závažných priemyselných havárií v znení neskorších predpisov, vyhlášky MV SR č. 399/2012 Z. z., ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška MV SR č. 532/2006 Z. z. o podrobnostiach na zabezpečenie stavebnotechnických požiadaviek na stavby a o technických podmienkach zariadení civilnej ochrany v znení vyhlášky MV SR č. 444/2007 Z. z.
24. Stavebník je povinný stavbu dokončiť do 30.06.2014.
25. Dokončenú stavbu môže stavebník v súlade s ustanoveniami stavebného zákona a zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ užívať len na základe rozhodnutia IŽP Košice, ktorým bude vydaná zmena integrovaného povolenia pre prevádzku eustream, a. s., oblasť Veľké Kapušany, Kompresorová stanica 01, ktorej súčasťou bude podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 2 zákona č. 39/2013 Z. z. aj kolaudačné rozhodnutie na uvedenie stavby do prevádzky.
26. Pri uvedení stavby do užívania (prevádzky) musí byť preukázané zabezpečenie ochrany verejných záujmov a ochrany záujmov na úseku starostlivosti o životné prostredie, bezpečnosti a ochrany zdravia ľudí a požiarnej bezpečnosti podľa všeobecne záväzných právnych predpisov. IŽP Košice povolí užívanie stavby až po povolení užívania stavebného objektu SO 24 Priemyselná kanalizácia v areáli KS01/Vyvedenie odpadných vôd do vodného recipientu, stavby „VOTE - Využitie odpadového tepla na KS 01 Veľké Kapušany“, ktorým sú odvádzané odpadové vody z biologickej ČOV do Maťovského kanála.
27. V žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia, ktorej súčasťou bude aj žiadosť na vydanie kolaudačného rozhodnutia pre stavbu stavebník uvedie údaje podľa § 7 ods. 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, súpis zmien vykonaných počas uskutočňovania stavby oproti projektovej dokumentácii stavby overenej IŽP Košice v tomto konaní, k žiadosti pripojí prílohy v požadovanom rozsahu podľa 7 ods. 2 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a najneskôr na ústnom pojednávaní spojenom s miestnym zisťovaním predloží doklady podľa vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona (ďalej len vyhláška „MŽP SR „453/2000 Z. z.“) a:
- a) stavebný denník,
- b) prevádzkový poriadok ČOV vypracovaný v súlade s projektom stavby, s podmienkami výrobcov zariadení a podmienkami tohto rozhodnutia schválené štatutárnym zástupcom,
- c) doklady prevzaté od dodávateľa stavby,
- d) doklady o výsledkoch predpísaných skúšok podľa projektovej dokumentácie stavby (napr. správy o odbornej prehliadke a skúške elektrického zariadenia, skúšky tesnosti nádrže a pod.),

- e) doklady o overení požadovaných vlastností výrobkov, doklady o splnení technických požiadaviek na novoinštalované a použité výrobky, ktoré sú určenými výrobkami podľa NV SR č. 576/2001 Z. z. a NV SR č. 310/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov,
  - f) certifikáty preukázania zhody použitých materiálov a zabudovaných stavebných výrobkov podľa zákona o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov a zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, vyhlásenia o zhode vydané výrobcami alebo dovozcami na výrobky, ktoré sú určenými výrobkami podľa aproximačných nariadení vlády Slovenskej republiky,
  - g) porealizačné výškopisné a polohopisné zameranie objektov v dotyku s tokmi,
  - h) doklady o spôsobe naloženia s odpadom vzniknutým pri uskutočňovaní stavby,
  - i) vyhodnotenie splnenia podmienok tohto rozhodnutia uvedených v časti I. Podmienky na uskutočnenie stavby.
28. So stavbou sa nesmie začať, pokiaľ toto rozhodnutie nenadobudne právoplatnosť. Toto rozhodnutie stráca platnosť, ak sa s predmetnou stavbou nezačne do dvoch rokov odo dňa, kedy nadobudlo právoplatnosť.

Rozhodnutie o námietkach účastníkov stavebného konania:

Účastníci stavebného konania nevzniesli žiadne námietky ani pripomienky k uskutočneniu stavby „ET/13501 – výstavba objektov a rekonštrukcia zariadení na vypúšťanie odpadových vôd z kompresorovej stanice 01 Veľké Kapušany 01 Veľké Kapušany“.

Mená a adresy ostatných účastníkov stavebného konania sú uvedené v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto rozhodnutia.

## II. Mení a dopĺňa integrované povolenie nasledovne:

- 1) V časti I. Údaje o prevádzke, bod B. Opis opatrení a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, kapitola - Kanalizačná sieť a čistenie odpadových vôd **sa dopĺňa text s nasledovným znením:**

Na čistenie splaškových odpadových vôd diskontinuálnym procesom čistenia v opakujúcich sa cykloch slúži čistiareň odpadových vôd (ďalej tiež „ČOV“) - biologický SBR reaktor s kapacitou pre 60 EO s biologickým procesom čistenia založenom na princípe čistenia vôd kultúrou mikroorganizmov aktívneho kalu. ČOV pozostáva z nádrže SBR reaktora, dosadzovacej nádrže a kalojemu. Do ČOV sú privádzané splaškové odpadové vody z jedálne po ich predčistení v lapači tukov, zo sociálnych zariadení prevádzky a umyvárok splaškovou kanalizačnou sieťou pomocou troch čerpacích staníc. Vyčistené splaškové odpadové vody sú odvádzané cez merné zariadenie a prečerpávaciu šachtu do výtlačnej kanalizácie zaústenej do Maťovského kanála. Prebytočný (zahustený) kal v množstve cca 1,2 t za rok je odovzdávaný oprávnenej osobe.

- 2) V časti II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity **sa pôvodné znenie bodu 2.1 nahrádza nasledovným znením:**

2.1 Prevádzkovateľ je oprávnený vypúšťať



- splaškové odpadové vody po ich prečistení tak ako je uvedené v bode B. Kanalizačná sieť a čistenie odpadových vôd integrovaného povolenia za nasledovných podmienok:

1) Diskontinuálne, 24 hod. denne, 365 dní v roku.

2) Množstvo odpadových vôd vypúšťaných z biologickej ČOV do výtlačnej kanalizácie zaústenej do Maťovského kanála nesmie prekročiť hodnoty uvedené v nasledovnej tabuľke:

Priemerný prietok $Q_{24}$ [L.s <sup>-1</sup> ]	$Q_{\max}$ [L.s <sup>-1</sup> ]	Priemerný prietok $Q_{24}$ [m <sup>3</sup> .deň <sup>-1</sup> ]	[m <sup>3</sup> .rok <sup>-1</sup> ]
0,104	0,972	9,0	3 280

3) Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť prevádzkovanie biologickej čistiarne odpadových vôd tak, aby neboli v splaškových odpadových vodách po vyčistení prekročené limitné hodnoty určené v nasledovnej tabuľke:

Ukazovateľ	Limitné koncentračné hodnoty [mg.l <sup>-1</sup> ]		Bilančné hodnoty
	p*	m*	[t. rok <sup>-1</sup> ]
Biochemická spotreba kyslíka BSK <sub>5</sub>	30	50	0,099
Chemická spotreba kyslíka CHSK <sub>Cr</sub>	35	60	0,115
Nerozpustené látky NL <sub>105</sub>	30	50	0,099

„p“ a „m“ - maximálne hodnoty jednotlivých ukazovateľov znečistenia v príslušnom ukazovateli v 2 - hodinovej zlievanej vzorke

\*Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia uvedené v nasledovnej tabuľke sa považujú za dodržané, ak ani v jednej zlievanej vzorke alebo bodovej vzorke nebude prekročená určená koncentračná hodnota „m“ a ak počet vzoriek prekračujúcich hodnoty „p“ za posledných 12 mesiacov nebude vyšší ako jeden

**3) V časti II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity sa pôvodné znenie bodu 2.3 nahrádza nasledovným znením:**

2.3 Prevádzkovateľ je oprávnený vypúšťať tlakovým potrubím priemyselné odpadové vody po ich prečistení v neutralizačnej stanici a splaškové odpadové vody tak, ako je uvedené v integrovanom povolení v časti I. Údaje o prevádzke, bod B. Kanalizačná sieť a čistenie odpadových vôd za nasledovných podmienok:

1) kontinuálne, 24 hod. denne, 365 dní v roku

2) Množstvo odpadových vôd (priemyselných odpadových a splaškových odpadových vôd) vypúšťaných do Maťovského kanála v riečnom kilometri km 2,85 nesmie prekročiť hodnoty uvedené v nasledovnej tabuľke:

Maximálny prietok $Q_{\max}$ [L.s <sup>-1</sup> ]	Maximálny denný prietok [m <sup>3</sup> .deň <sup>-1</sup> ]	[m <sup>3</sup> .rok <sup>-1</sup> ]
2,07	178,85	65 280

3) Ukazovatele znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách nesmú prekročiť limitné hodnoty určené v nasledovnej tabuľke:

**Zdroj emisií:** priemyselné odpadové vody prečistené na ČOV (neutralizačná stanica) + splaškové odpadové vody vyčistené na biologickej ČOV

**Miesto vypúšťania:** výpustný objekt do Maťovského kanála v riečnom kilometri km 2,85

Ukazovateľ znečistenia	Limitné koncentračné hodnoty [mg. l <sup>-1</sup> ]	Bilančné hodnoty
	p	[kg. rok <sup>-1</sup> ]
pH	6 – 8,5	-
CHSK <sub>Cr</sub>	35	2 284,8
NL <sub>105</sub>	30	1 958,4
RL <sub>105°C</sub>	1000	65 650,0
RL <sub>550°C</sub>	900	58 752,0
NEL <sub>UV</sub>	0,155	10,12
Fe	1,0	65,28
Hg	0,12 µg/l	0,0078
AOX	0,1	6,65
Cl <sub>2</sub>	0,3	19,58
Teplota	≤ 28 °C	-

Koncentračné hodnoty „p“ budú v odobratých vzorkách analyzované v jednotlivých ukazovateľoch znečistenia v kvalifikovanej bodovej vzorke (dvojhodinová zlievaná vzorka získaná zlievaním minimálne piatich objemovo rovnakých čiastkových vzoriek odoberaných v rovnakých časových intervaloch); bodová vzorka v ukazovateľoch znečistenia AOX, Cl<sub>2</sub>, NEL.

- 4) V časti II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, 2. Kontrola splaškových odpadových vôd, vôd z povrchového odtoku a podzemných vôd sa v podmienke č. 2.1.1 pôvodné znenie tabuľky pre zdroj emisií „Priemyselné odpadové vody prečistené v ČOV (neutralizačná stanica)“ nahrádza tabuľkou s nasledovným znením:

<b>Zdroj emisií:</b> Priemyselné odpadové vody prečistené v ČOV (neutralizačná stanica) + splaškové odpadové vody vyčistené na biologickej ČOV			
<b>Miesto vypúšťania :</b> Výpustný objekt do Maťovského kanála			
<b>Miesto odberu vzorky:</b> posledná kanalizačná šachta v areáli SPP			
Ukazovateľ znečistenia	Frekvencia	Podmienky merania	Metóda analýzy/Technika
pH, CHSK <sub>Cr</sub> , BSK <sub>5</sub> , NL <sub>105</sub> , RL <sub>550</sub> , NEL (UV, IČ), Fe, Hg, Cd, N-NO <sub>2</sub> , N-NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> , P <sub>celk</sub> , N <sub>celk</sub> , AOX, Cl <sub>2</sub> , teplota	12 x za rok perióda 1 x za mesiac	1)	2),4)
Tox <sub>ind</sub>	2 vzorky ročne	1), 2), 3)	4), 5)

- 5) V časti II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, 2. Kontrola splaškových odpadových vôd, vôd z povrchového odtoku a podzemných vôd sa v podmienke č. 2.1.1 pôvodné znenie tabuľky pre zdroj emisií „Splaškové odpadové vody z prevádzky prečistené v ČOV“ nahrádza tabuľkou s nasledovným znením:

<b>Zdroj emisií:</b> Splaškové odpadové vody z prevádzky prečistené v ČOV			
<b>Miesto vypúšťania a odberu vzorky:</b> merný objekt za ČOV			
<b>Ukazovateľ znečistenia</b>	<b>Frekvencia</b>	<b>Podmienky merania</b>	<b>Metóda analýzy/Technika</b>
BSK <sub>5</sub> , CHSK <sub>Cr</sub> , NL <sub>105</sub>	6 x za rok, perióda 2 mesiace	1)	2),4)

**6) V časti II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému sa pôvodné znenie bodu 2. Kontrola splaškových odpadových vôd, vôd z povrchového odtoku a podzemných vôd sa pôvodné znenie podmienky č. 2.1.2 nahrádza nasledovným znením:**

2.1.2 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať kontinuálne merania množstva vypustených odpadových vôd na vypusti do Maťovského kanála určenými meradlami podľa osobitného právneho predpisu o meradlách a zabezpečiť ich pravidelné overovanie podľa osobitného právneho predpisu o metrologickej kontrole; ak sa na určené meradlá nevzťahujú ustanovenia osobitných právnych predpisov, vzťahujú sa na daný druh určeného meradla slovenské technické normy.

**7) V časti II. bod J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke sa dopĺňa podmienka č. 1.18 s nasledovným znením:**

1.18 Prevádzkovateľ je povinný počas komplexných skúšok biologickej ČOV vykonávať monitorovanie splaškových odpadových vôd na vstupe do ČOV a po prečistení v ČOV v ukazovateľoch BSK<sub>5</sub>, CHSK<sub>Cr</sub>, NL<sub>105</sub> za účelom preukázania účinnosti čistenia, preukázania určených limitných hodnôt v jednotlivých ukazovateľoch znečistenia v odpadových vodách po prečistení v ČOV a výsledky monitoringu vyhodnotiť s posúdením kapacitného využívania ČOV, účinnosti čistenia a predložiť najneskôr k dátumu podania žiadosti do trvalého užívania.

**Integrované povolenie s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí ostáva v platnosti v plnom rozsahu; zmeny uvedené v bode 1), 2), 5), 6), 7) časť II. tohto rozhodnutia nadobúdajú platnosť dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia, ktorým bude povolené užívanie stavby „ET/13501 – výstavba objektov a rekonštrukcia zariadení na vypúšťanie odpadových vôd z kompresorovej stanice 01 Veľké Kapušany“, zmeny uvedené v bode 3) a 4) časť II. tohto integrovaného povolenia nadobúdajú platnosť dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia, ktorým bude povolené užívanie stavby „VOTE - Využitie odpadového tepla na KS 01 Veľké Kapušany“.**

## O d ô v o d n e n i e

IŽP Košice, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. a ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), podľa 3 ods. 3 písm. a) bod 1, písm. b) bod 1.2 a bod 2, písm. h) bod 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a podľa § 66 stavebného zákona, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva zmenu integrovaného povolenia, ktorej súčasťou je aj konanie o povolení uskutočniť zmeny na jestvujúcej vodnej stavbe v rámci stavby „ET/13501 – výstavba objektov a rekonštrukcia zariadení na vypúšťanie odpadových vôd z kompresorovej stanice 01 Veľké Kapušany“, na základe žiadosti prevádzkovateľa - stavebníka eustream, a.s., Votrubova 11/A, 821 09 Bratislava zo dňa 06.05.2013, doplnenej dňa 27.05.2013.

Predmetom požadovanej zmeny integrovaného povolenia je žiadosť prevádzkovateľa - stavebníka:

1) v oblasti ochrany ovzdušia

- o udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutia o povolení zmien veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia uskutočnením stavby „ET/13501 – výstavba objektov a rekonštrukcia zariadení na vypúšťanie odpadových vôd z kompresorovej stanice 01 Veľké Kapušany“ a prevádzku po vykonaných zmenách podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

2) v oblasti povrchových a podzemných vôd

- o povolenie vypúšťať odpadové vody do povrchových vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.2 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- o povolenie uskutočniť zmenu vodnej stavby v rozsahu stavby „ET/13501 – výstavba objektov a rekonštrukcia zariadení na vypúšťanie odpadových vôd z kompresorovej stanice 01 Veľké Kapušany“ podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 2 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

3) v oblasti ochrany prírody

- o vyjadrenie k vydaniu stavebného povolenia na stavbu „ET/13501 – výstavba objektov a rekonštrukcia zariadení na vypúšťanie odpadových vôd z kompresorovej stanice 01 Veľké Kapušany“ podľa § 3 ods. 3 písm. h) bod 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade s ust. § 11 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Prevádzkovateľ - stavebník k žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia predložil nasledovné doklady:

a) čiastočný výpis z listu vlastníctva č. 5833 zo dňa 23.05.2013,

b) výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku vo výške 500 eur podľa položky 171a písm. c) zákona č. 145/1995 Zb. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov,

c) výpis z obchodného registra prevádzkovateľa - stavebníka,

d) kópiu katastrálnej mapy zo dňa 18.04.2013,

e) projektovú dokumentáciu stavby vypracovanú autorizovanými stavebnými inžiniermi,

f) vyjadrenia, súhlasy a stanoviská dotknutých orgánov k stavebnému konaniu,

g) fotokópie osvedčení spracovateľov projektovej dokumentácie stavby.

Stavba „ET/13501 – výstavba objektov a rekonštrukcia zariadení na vypúšťanie odpadových vôd z kompresorovej stanice 01 Veľké Kapušany“ bude realizovaná na pozemkoch parcelné č. 2671/85, 2671/2 a v jestvujúcej stavbe súpisné č. 1418 v katastrálnom území Veľké Kapušany.

IŽP Košice po posúdení predloženej žiadosti v súlade s ust. § 11 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a § 61 ods. 1 stavebného zákona upovedomil žiadateľa, účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí konania listom č. 4241-14019/2013/Haj, Mer zo dňa 27.05.2013, doručeným v dňoch 30.05.2013 až 03.06.2013 a v súlade s § 11 ods. 3 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a § 61 ods. 6 stavebného zákona určil na vyjadrenie známym účastníkom konania a dotknutým orgánom 15 dňovú lehotu.

IŽP Košice na základe posúdenia predmetnej žiadosti a vzhľadom k tomu, že sa nejedná o podstatnú zmenu v činnosti prevádzky podľa § 11 ods. 6 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ upustil od zverejnenia žiadosti a výzvy zainteresovanej verejnosti na webovom sídle, v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania životného prostredia a úradnej tabuli a niektorých náležitostí žiadosti podľa § 7 ods. 2 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a súčasne v súlade s § 61 ods. 2 stavebného zákona upustil od vykonania ústneho pojednávania spojeného s miestnym zisťovaním nakoľko sú mu dobre známe pomery staveniska.

V rámci integrovaného povoľovania, ktorého súčasťou je aj konanie o povolení uskutočniť zmeny na jestvujúcej vodnej stavbe v rámci stavby „ET/13501 – výstavba objektov a rekonštrukcia zariadení na vypúšťanie odpadových vôd z kompresorovej stanice 01 Veľké Kapušany“ boli doložené a doručené nasledovné vyjadrenia a stanoviská účastníkov konania a dotknutých orgánov:

- Obvodný úrad Michalovce, odbor civilnej ochrany a krízového riadenia, záväzné stanoviská č. ObU-MI-CO-2013/05997 zo dňa 03.06.2013 a č. ObU-MI-CO-2013/03332 zo dňa 22.02.2013,
- Obvodný úrad životného prostredia Michalovce, ŠSOPaK stanovisko č. 2013/00783 zo dňa 17.05.2013 a č. 2012/00227 zo dňa 28.02.2013,
- Slovenský vodohospodársky podnik, š. p., OZ Košice, stanovisko č. 11962/2013/49230-O zo dňa 21.06.2013 a stanoviská č. 8610/2013/49230-Or zo dňa 06.05.2013 a č. 6682/2013/49230- Or zo dňa 05.04.2013,
- Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., závod Trebišov, vyjadrenie č. 22125/2013 zo dňa 07.03.2013,
- eustream, a.s., technické kompetenčné centrum, stanovisko č. GIS a ITIS 36/2013 zo dňa 25.02.2013,
- Slovenský hydrometeorologický ústav, Regionálne stredisko Košice, vyjadrenie č. 701-2955/2011/8039 zo dňa 13.06.2011,
- Výskumný ústav vodného hospodárstva, vyjadrenie č. 1912/2011-2/2016 zo dňa 15.11.2011,
- Obvodný pozemkový úrad Michalovce, stanovisko č. 2013/00646 zo dňa 07.03.2013,
- mesto Veľké Kapušany záväzné stanovisko č. 528/2013/OV zo dňa 20.02.2013 a záväzné stanovisko č. 862/2013/SÚ-S/Si zo dňa 11.04.2013,
- Správa ciest Košického samosprávneho kraja, vyjadrenie č. IU-2013/718-2 zo dňa 01.03.2013,
- Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Michalovciach, stanovisko č. ORHZ-MI1-224-001/2013 zo dňa 04.03.2013,

- Krajský pamiatkový úrad Košice, záväzné stanovisko č. KE-13/256-02/1458/PS zo dňa 20.03.2013,
- Obvodný úrad životného prostredia Michalovce, ŠVS, vyjadrenie č. 2013/00246 zo dňa 13.03.2013,
- Obvodný úrad životného prostredia Michalovce, ŠSOH, stanovisko č. 2013/00339 zo dňa 15.03.2013,
- Obvodný úrad životného prostredia Michalovce, ŠSOO, vyjadrenie č. 2013/00265 zo dňa 04.03.2013,

Z účastníkov konania a dotknutých orgánov mali k vydaniu zmeny integrovaného povolenia, ktorej súčasťou je aj stavebné konanie o povolení stavby „ET/13501 – výstavba objektov a rekonštrukcia zariadení na vypúšťanie odpadových vôd z kompresorovej stanice 01 Veľké Kapušany“, pripomienky a námety:

**1) Slovenský vodohospodársky podnik, š. p., OZ Košice**, v stanoviskách č. 11962/2013/49230-O zo dňa 21.06.2013, č. 8610/2013/49230-Or zo dňa 06.05.2013 a č. 6682/2013/49230- Or zo dňa 05.04.2013 uviedol nasledovné pripomienky a námety, ktoré požaduje zohľadniť v rámci posudzovanej zmeny integrovaného povolenia:

- a) ujasniť podmienky riešenia prečerpávacej šachty na začiatku výtlaku odpadových vôd z areálu KS 01 vrátane stavby VOTE – Využitie odpadového tepla na KS 01 Veľké Kapušany“ do Maťovského kanála, pre zabezpečenie dodržiavania imisných limitov v povrchovom toku v zmysle prílohy č. 5 NV SR č. 269/2010 Z. z.
- b) ujasniť vysporiadanie existujúceho výustného objektu z pôvodnej ČOV na areálovej kanalizácii KS 01 do melioračného zariadenia Studničný kanál, z hľadiska jeho budúceho využitia, súčasne s podmienkou technického zabezpečenia eliminácie možnosti presmerovania prečerpávaných odpadových vôd z celého areálu KS 01 do pôvodného recipienta,
- c) začatie a ukončenie prác oznámiť Správe povodia Laborca v Michalovciach min. 14 dní vopred za účelom určenia dozoru z našej strany, ktorý bude oprávnený predkladať doplňujúce požiadavky počas výstavby,
- d) ku kolaudačnému konaniu prizvať zástupcu SVP. š.p. a predložiť porealizačné výškopisné a polohopisné zameranie objektov v dotyku s tokmi,
- e) vypracovať a predložiť na pripomienkovanie minimálne s 15 dňovým predstihom pred začatím rekonštrukcie ČOV vecný a časový harmonogram stavebných prác, s navrhovaným spôsobom manipulácie s produkovanými odpadovými vodami, vrátane zdokladovania zabezpečenia ich prípadnej likvidácie zmluvným vývozom,
- f) zo zreteľom na navrhovaný spôsob odvádzania odpadových vôd do recipienta žiadame doprojektovať pre samotný objekt čistiarne a objekt prečerpávacej stanice náhradný zdroj elektrickej energie.

IŽP Košice pripomienky dotknutého orgánu uvedené v bodoch c) a e) zapracoval do podmienky 24 časť I. tohto rozhodnutia, pripomienku uvedenú v bode d) zapracoval do podmienky 27h) časť I. tohto rozhodnutia a pripomienku v bode a) do podmienky 2.3 časť II. integrovaného povolenia. K pripomienkam uvedeným v bode b) a f) IŽP Košice uvádza, že v priebehu integrovaného povoľovania bolo v projektovej dokumentácii stavby upresnené, že počas výstavby prečerpávacej šachty PS 01 bude jestvujúce kanalizačné potrubie po úsek melioračného kanála v celkovej dĺžke 13, 0 m odkryté a odstránené

a z údajov uvedených v technickej správe SO 001 ČOV KS 01 vyplýva, že v prípade výpadku elektrickej energie je v celom areáli prevádzky zabezpečené zásobovanie elektrickou energiou jestvujúcim náhradným zdrojom.

IŽP Košice pri určovaní limitných hodnôt ukazovateľov znečistenia v odpadových vodách po prečistení na biologickej ČOV vychádzal z Nariadenia vlády SR296/2005 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na kvalitu a kvalitatívne ciele povrchových vôd a limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia odpadových vôd a požiadaviek Slovenského vodohospodárskeho podniku, š. p., OZ Košice.

**2) Obvodný úrad životného prostredia Michalovce, ŠSOH** v stanovisku č. 2013/00339 zo dňa 15.03.2013 k predloženej projektovej dokumentácii stavby uviedol nasledovné pripomienky:

- a) so všetkými druhmi odpadov, ktoré vzniknú v priebehu realizácie stavebných prác a budú vznikať počas prevádzky predmetných stavieb je nutné nakladať v súlade s platnými legislatívnymi predpismi v odpadovom hospodárstve (dodržiavať povinnosti ustanovené v § 18 a v § 19 zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch, vzniknuté odpady zabezpečiť pred znehodnotením, odcudzením a iným nežiaducim únikom, s nebezpečnými odpadmi nakladať podľa platných legislatívnych predpisov, odpady odovzdať len osobe oprávnenej nakladať s odpadmi, viesť o odpadoch evidenciu, podávať hlásenia podľa vyhlášky MŽP SR č. 283/2001 Z. z. o vykonaní niektorých ustanovení zákona o odpadoch v znení neskorších predpisov a pod.),
- b) pri nakladaní so stavebnými odpadmi a odpadmi z demolácií dodržiavať ustanovenia § 40c zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a prednostne zabezpečiť materiálové zhodnotenie vzniknutých odpadov a odpadov z demolácií a až následne ich zneškodnenie prostredníctvom oprávnenej organizácie na oprávnenom zariadení, zneškodnenie je možné len vtedy, ak nie je možné alebo účelné zabezpečenie zhodnotenia odpadov, pričom pôvodcom odpadov, ktoré vznikajú pri stavebných prácach je ten kto tieto práce vykonáva,
- c) pri nakladaní s nebezpečnými odpadmi počas realizácie stavby ako aj počas jej prevádzky je nutné dodržiavať ustanovenia § 40 zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch, pričom na nakladanie s nebezpečnými druhmi odpadov je potrebný súhlas na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy udelený podľa § 7 ods. 1 písm. d) zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch, ak držiteľ odpadu ročne nakladá v súhrne s množstvom väčším ako 100 kg, ktorý musí mať udelený nie len pôvodca nebezpečných odpadov, ale aj každý nasledujúci držiteľ,
- d) ten, kto bude vykonávať stavebné a demolačné práce zodpovedá za nakladanie s nebezpečnými odpadmi, ktoré vzniknú počas realizácie stavby a za nakladanie s nebezpečnými odpadmi, ktoré budú vznikať počas prevádzky zodpovedá prevádzkovateľ stavby,
- e) pri kolaudácii stavby je potrebné predložiť doklady o spôsobe nakladania so všetkými druhmi odpadov vzniknutými počas realizácie stavby.

IŽP Košice pripomienky dotknutého orgánu uvedené v bodoch a) až d) týkajúce sa uskutočnenia stavby zapracoval do podmienky 15 časť I. tohto rozhodnutia a pripomienku uvedenú v bode e) zapracoval do podmienky 27h) časť I. tohto rozhodnutia. Podmienky pre nakladanie s odpadom pri vykonávaní činnosti v prevádzke sú prevádzkovateľovi určené v integrovanom povolení, časť II. Podmienky povolenia, D. Opatrenia na minimalizáciu, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov.

**3) Krajský pamiatkový úrad Košice** v záväznom stanovisku č. KE-13/256-02/1458/PS zo dňa 20.03.2013 uviedol, že ak počas realizácie zemných prác bude odkrytý archeologický nález, je stavebník povinný postupovať v zmysle § 127 stavebného zákona, nález ihneď ohlásiť a urobiť nevyhnutné opatrenia na jeho ochranu, pokiaľ o ňom nerozhodne stavebný úrad po dohode s orgánom štátnej správy na ochranu pamiatkového fondu alebo archeologickým ústavom.

IŽP Košice pripomienky dotknutého orgánu zapracoval do podmienky 21 časť I. tohto rozhodnutia.

**4) eustream, a.s.,** vo vyjadrení č. GIS a ITIS 36/2013 zo dňa 25.02.2013 uviedol, že navrhovaná stavba zasahuje do ochranného pásma prepravnej sústavy definovaného záväznými právnymi predpismi a pre navrhovanú stavbu požaduje splniť podmienky uvedené v tomto vyjadrení.

IŽP Košice pripomienky dotknutého orgánu zapracoval do podmienky 22 časť I. tohto rozhodnutia.

**5) Obvodný úrad Michalovce,** odbor civilnej ochrany a krízového riadenia v záväzných stanoviskách č. ObU-MI-CO-2013/05997 zo dňa 03.06.2013 a č. ObU-MI-CO-2013/03332 zo dňa 22.02.2013 uviedol, že žiada, aby pri zmene jestvujúcej vodnej stavby boli dodržané a zohľadnené ustanovenia zákona č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov, zákona č. 261/2002 Z. z. o prevencii závažných priemyselných havárií v znení neskorších predpisov, vyhlášky MV SR č. 399/2012 Z. z., ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška MV SR č. 532/2006 Z. z. o podrobnostiach na zabezpečenie stavebnotechnických požiadaviek na stavby a o technických podmienkach zariadení civilnej ochrany v znení vyhlášky MV SR č. 444/2007 Z. z.

IŽP Košice pripomienky dotknutého orgánu zapracoval do podmienky 23 časť I. tohto rozhodnutia.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia podľa § 3 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ bolo konanie:

1) v oblasti ochrany ovzdušia

- o udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutia o povolení zmien veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia uskutočnením stavby „ET/13501 – výstavba objektov a rekonštrukcia zariadení na vypúšťanie odpadových vôd z kompresorovej stanice 01 Veľké Kapušany“ a prevádzku po vykonaných zmenách podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

2) v oblasti povrchových a podzemných vôd

- o povolenie vypúšťať odpadové vody do povrchových vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.2 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- o povolenie uskutočniť zmenu vodnej stavby v rozsahu stavby „ET/13501 – výstavba objektov a rekonštrukcia zariadení na vypúšťanie odpadových vôd z kompresorovej stanice 01 Veľké Kapušany“ podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 2 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

3) v oblasti ochrany prírody



- o vyjadrenie k vydaniu stavebného povolenia na stavbu „ET/13501 – výstavba objektov a rekonštrukcia zariadení na vypúšťanie odpadových vôd z kompresorovej stanice 01 Veľké Kapušany“ podľa § 3 ods. 3 písm. h) bod 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice preskúmaním predloženej žiadosti vrátane priložených dokladov, projektovej dokumentácie stavby a vykonaného konania v súlade s ustanovením § 62 ods. 1 až 3 stavebného zákona zistil, že uskutočnením stavby a jej budúcim užívaním nie sú ohrozené záujmy spoločnosti ani neprimerane obmedzené či ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania. Projektová dokumentácia stavby bola vypracovaná oprávnenými osobami a spĺňa požiadavky na uskutočnenie stavby.

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania a dotknutých orgánov zistil stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a rozhodol tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Angelika Theinerová  
riaditeľka inšpektorátu

**Doručuje sa:**

1. eustream, a.s., Votrubova 11, 821 09 Bratislava
2. Mesto Veľké Kapušany, zastúpené primátorom, L. N. Tolstého 1, 079 01 Veľké Kapušany
3. Ing. Soňa Lengyelová, HPK engineering a.s., Nĕmcovej 30, 042 18 Košice
4. Ing. Ľudmila Juríková, HPK engineering a.s., Nĕmcovej 30, 042 18 Košice
5. Ing. Štefan Medve, HPK engineering a.s., Nĕmcovej 30, 042 18 Košice
6. Ing. Mikuláš Ľaš, HPK engineering a.s., Nĕmcovej 30, 042 18 Košice
7. Ing. Ján Zajac, HPK engineering a.s., Nĕmcovej 30, 042 18 Košice
8. Ing. Martina Zlacká, HPK engineering a.s., Nĕmcovej 30, 042 18 Košice

**Na vedomie:**

1. Obvodný úrad životného prostredia Michalovce, ŠVS, Námestie slobody 1, 071 01 Michalovce
2. Obvodný úrad životného prostredia Michalovce, ŠSOPaK, Námestie slobody 1, 071 01 Michalovce
3. Slovenský vodohospodársky podnik, š. p., OZ Košice, Ďumbierska 14, 041 59 Košice
4. Mesto Veľké Kapušany, vecne a miestne príslušný stavebný úrad, L. N. Tolstého 1, 079 01 Veľké Kapušany
5. Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a. s., závod Trebišov, Komenského 1872, 075 01 Trebišov
6. Obvodný úrad životného prostredia Michalovce, ŠSOH, Námestie slobody 1, 071 01 Michalovce
7. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Michalovciach, Sama Chalúpku 5, 071 01 Michalovce
8. Obvodný úrad Michalovce, odbor CO a KR, Námestie slobody 1, 071 01 Michalovce
9. Obvodný úrad životného prostredia Michalovce, ŠSER, Námestie slobody 1, 071 01 Michalovce
10. Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru Michalovce, Fraňa Kráľa 21, 071 01 Michalovce
11. Krajský pamiatkový úrad Košice, Hlavná 25, 040 01 Košice
12. eustream, a.s. GIS a ITIS, Votrubova 11/A, 821 09 Bratislava

Mená a adresy ostatných účastníkov stavebného konania:

1. Ing. Soňa Lengyelová, HPK engineering a.s., Nĕmcovej 30, 042 18 Košice
2. Ing. Ľudmila Juríková, HPK engineering a.s., Nĕmcovej 30, 042 18 Košice
3. Ing. Štefan Medve, HPK engineering a.s., Nĕmcovej 30, 042 18 Košice
4. Ing. Mikuláš Ľaš, HPK engineering a.s., Nĕmcovej 30, 042 18 Košice
5. Ing. Ján Zajac, HPK engineering a.s., Nĕmcovej 30, 042 18 Košice
6. Ing. Martina Zlacká, HPK engineering a.s., Nĕmcovej 30, 042 18 Košice